

Программа

Российский государственный гуманитарный университет (РГГУ)
Государственный музей истории российской литературы имени В.И. Даля
(Государственный литературный музей)
Государственный мемориальный музей-заповедник Д.И. Менделеева и А.А.
Блока
Институт стран Азии и Африки, Факультет мировой политики, Московский
государственный университет им. М.В.Ломоносова
Российский Центр науки и культуры (г. Мумбаи, Индия)
Открытый государственный университет им. Кришна Канта Хандики (г.
Гаухати, Ассам, Индия)
Университет Мумбаи (г. Мумбаи, Махараштра, Индия)
Университет Савитрибаи Пхуле (г. Пуна, Махараштра, Индия)
Университет им. Шиваджи (г. Колхапур, Махараштра, Индия)
Ташкентский государственный университет востоковедения (Узбекистан)

организуют

Международный онлайн поэтический конкурс «Стихи Александра Блока на языках мира»

*Мероприятие посвящено 140-летию со дня рождения
величайшего классика русской литературы XX столетия, одного из
крупнейших представителей русского символизма*

28 ноября 2020 года

ZOOM

Время: 11:00 (Москва, Россия)

13:30 (индийское время)

Подключиться к конференции Zoom <https://zoom.us/j/95845227771>

Идентификатор конференции: 958 4522 7771

Код доступа: 747136

*В рамках международного сотрудничества проводится онлайн выставка
работ студентов Учебного центра «Арт-Дизайн» РГГУ, посвященная
творчеству Александра Блока*

Приветственные речи:

Г-жа Ольга Вячеславовна Павленко, профессор, Первый проректор – проректор по научной работе РГГУ

Г-н Дмитрий Петрович Бак, профессор, Директор Государственного музея истории российской литературы имени В.И.Даля (Государственного литературного музея)

Г-жа Светлана Михайловна Мисочник, Директор Государственного мемориального музея-заповедника Д.И. Менделеева и А.А. Блока

Г-н Сергей Фандеев, Директор, Российский Центр Науки и Культуры (РЦНК, Мумбай, Индия);

Г-н Маниш Прабхат, Чрезвычайный и полномочный посол Республики Индия в Узбекистане

Г-н Кандарпа Дас, профессор, ректор Открытого государственного университета им. Кришна Канта Хандики (Ассам, Индия);

Г-жа Ульфат Учкуновна Муhibaова, профессор, зав.кафедрой языков Южной и Юго-восточной Азии Ташкентского государственного университета востоковедения (Узбекистан)

Г-н Хуршид Даврон, современный поэт Республики Узбекистан, переводчик.

Г-жа Татьяна Игоревна Борисова, руководитель студенческих работ, член Международной Ассоциации «Союз Дизайнеров»

Г-жа Мария Николаевна Пушкиова, директор Центра изучения стран Бенилюкса РГГУ

Г-н Сергей Дмитриевич Серебряный, профессор, Директор Института высших гуманитарных исследований РГГУ.

Студенты Русского центра науки и культуры г. Мумбай, Индия:

Преподаватель: Видья Сварге-Мадане, руководитель Департамента русского языка

1. Санджив Мохан Мудрас. Стихотворение А.Блока на русском языке.
2. Варда Далал. Стихотворение А.Блока на английском языке.
3. Домитилла Валладарес. Стихотворение А.Блока на английском языке.
4. Сесилия Валладарес. Стихотворение А.Блока на английском языке.

Студенты Российского государственного гуманитарного университета (РГГУ, Москва)

Преподаватель: Пушкиова Мария Николаевна, директор Центра изучения стран Бенилюкса

1. Тихонова Полина Максимовна, студентка 2 курса Факультета международных отношений и зарубежного регионоведения. Стихотворение “De voetstappen van de commandeur” // «Шаги командора» на нидерландском языке
2. Поверинов Александр Геннадьевич, студент 2 курса Факультета международных отношений и зарубежного регионоведения. Стихотворение “О доблестях, о подвигах, о славе” // «Ik heb naar grootheid, naar succes, naar glorie»

Студенты Университета Гаухати, штат Ассам, Индия

1. Шрути Хайнари, научный сотрудник кафедры иностранных языков. Стихотворение «Ты отошла, и я в пустыне» на русском языке.
2. Наяника Баруах, студентка магистратуры, Факультет иностранных языков. Стихотворение «Осенний вечер так печален» на русском языке.

Студенты Института стран Азии и Африки МГУ имени М.В. Ломоносова (Россия, Москва)

Преподаватель: Анна Викторовна Бочковская, доцент, канд. ист.наук, Кафедра истории Южной Азии

Татьяна Иконникова. Стихотворение «Ищу спасения» на хинди.

Студенты Университета Савитрибаи Пхуле (г. Пуна, Махараштра, Индия)

Преподаватель: Анагха Бхат-Бехере, профессор кафедры иностранных языков

1. Саипрасад. Стихотворение «Я стремлюсь к роскошной воле» на русском языке.
2. Правин Джоши. Стихотворение «Я стремлюсь к роскошной воле» на языке маратхи. Перевод д-ра Анагхи Бхат-Бехере.
3. Югандхара Абнавэ. Стихотворение «Россия» на русском языке.
4. Пушкар Экботе. Стихотворение «Россия» на языке маратхи. Перевод д-ра Анагхи Бхат-Бехере.
5. Рену Джил. Стихотворение «Летний вечер» на русском языке.
6. Анишкаа Наик. Стихотворение «Летний вечер» на языке маратхи. Перевод д-ра Анагхи Бхат-Бехере.
7. Сония Барче. Стихотворение «Рожденные в года глухие» на русском языке.
8. Нитин Брахме. Стихотворение «Рожденные в года глухие» на языке маратхи. Перевод д-ра Анагхи Бхат-Бехере

**Студенты Ташкентского государственного университета востоковедения
(республика Узбекистан)**

Преподаватель: Гульера Анваровна Шерматова, преподаватель кафедры литературы стран Востока и сравнительного литературоведения

1. Низамиддинова Ситора, студентка 2 курса. Стихотворение «К Музе» на русском языке.
2. Саидназарова Надира, студентка 3 курса. Стихотворение «К Музе» на хинди. Перевод Варьяма Сингха.
3. Тагирова Сабина, студентка 2 курса. Стихотворение «Есть минуты, когда не тревожит... »на русском и хинди языках. Перевод на хинди Варьяма Сингха.
4. Зокиров Шохрух, студент 2 курса. Стихотворение «За тёмной далью городской» на русском языке.
5. Холимова Лайло, студентка 2 курса. Стихотворение «За тёмной далью городской» на хинди. Перевод Варьяма Сингха.
6. Ахадова Бахора, студентка 2 курса. Стихотворение «Ночь Улица Фонарь» на русском и хинди языках. Перевод на хинди Варьяма Сингха.
7. Шохсанам Абдуназарова, студентка 2 курса. Стихотворение «Клеопатра» на узбекском языке. Переводчик Хуршид Даврон, современный поэт Узбекистана.

**Студенты Университета им. Шиваджи (г. Колхапур, Махараштра,
Индия)**

Преподаватель: Мегха Пансаре, профессор, зав. кафедрой иностранных языков, Университет им. Шиваджи (г. Колхапур, Махараштра, Индия)

1. Сакши Метхе. Стихотворение А. Блока на маратхи.
2. Мрудула Мангаонкар. Стихотворение А.Блока на маратхи.
3. Дханащри Гхатге. Стихотворение А. Блока на маратхи.
4. Радхика Джавале. Стихотворение А. Блока на маратхи.

Студенты Университета Мумбаи (г. Мумбаи, Махараштра, Индия)

Преподаватели: профессор Санджай Дешпанде, зав. кафедрой русского языка;

Риа Кумари, доцент кафедры русского языка

1. Уджджвал Сонкар. Стихотворение А.Блока на русском языке.

2. Фернандес Вехана Ангелина Майкл Селин. Стихотворение «Я стремлюсь к роскошной воле...» на английском языке.
3. Мадхав Найду. Стихотворение А.Блока на русском языке.

Студенты Российского государственного гуманитарного университета (РГГУ, Москва)

Преподаватель: Индира Адильевна Газиева, м.н.с. Международного научного центра изучения Южной Азии, преподаватель хинди кафедры восточных языков Института лингвистики

1. Алена Плотникова. Стихотворение «Смятение» (на хинди)
2. Екатерина Москаленко. «Черный ворон в сумраке снежном» (на хинди).
3. Алина Фасахова. Стихотворение «Мы встречались с тобой на закате» (на хинди).
4. Амина Мухаметханова. Стихотворение «Племена уходят в могилу...» (на хинди)
5. Мария Скоробогатова. Стихотворение «Все это было, было, было... (на хинди)
6. Софья Киселева. Стихотворение «Ты знаешь, что живу я, И спишь спокойным сном!» (на хинди).
7. Арина Новикова. Стихотворение «У моря» (на испанском языке)

Студенты Факультета мировой политики МГУ им. М.В.Ломоносова:

Преподаватель: Индира Адильевна Газиева, преподаватель хинди

1. Алан Джигкаев. Стихотворение «Голос из хора» на хинди.
2. Арина Шикина. Стихотворение «Ты помнишь?» на хинди.
3. Юлия Алешина. Стихотворение «Они читают стихи» на хинди.

Студенты «Учебного центра «Арт-Дизайн» РГГУ

Преподаватель: Татьяна Игоревна Борисова, руководитель студенческих работ, член Международной Ассоциации «Союз Дизайнеров».

1. Аванесова Дина Александровна, 3 курс бакалавриата
2. Данюшкина Виктория Эдуардовна, 3 курс бакалавриата
3. Дикарева Диана Денисовна, 3 курс бакалавриата
4. Малышева Александра Александровна, 2 курс бакалавриата

5. Петрова Римма Александровна, 2 курс бакалавриата